TaLC 2016 Giessen: Conference Program (==18 July 2016==)

Day 1	Wednesday 20th July 2016		
9.00-9.30	Conference registration opens (continues after the pre-conference workshops)		
	Senatssaal: Pre-Conference workshop 1 **"Learner language, corpus linguistics and mobile learning"** *Convenors: TELL-OP team*		**Seminarraum 3rd floor:** **Pre-Conference Workshop 2:** **"In search of specialized terminology and phraseology with the help of corpora"** *Convenor: Ana Frankenberg-Garcia*
9.30-9.45	Welcome, Workshop aims and schedule (Pilar Aguado & Sandra Götz)		
9.45-11.00	Keynote: Language, Learning, Mobiles and Transformation (John Traxler) *Chair: Dana Ruggiero*		
11.00-11.30	**Coffee break**		
	Senatssaal: Pre-Conference workshop 1 (continued) *Chair: Pilar Aguado*		**Seminarraum 3rd floor:** **Pre-Conference Workshop 2 (continued)**
11.30-12.00	Exploiting a corpus of pop music lyrics for personalized mobile learning (Valentin Werner & Maria Lehl)		
12.00-12.30	Socrative, Facebook and Whatsapp: the new age of Clickers and m-learning (Begoña Bellés-Fortuño & Coré Ferrer-Alcantud)		
12.30-13.00	Paper Presentation 3: Self-regulated strategies into Mobile Assisted Language Learning: a doctoral research including the apps Babbel and Speak English Daily (Artur André Martinez Campos & João Correia de Freitas)		
13.00-14.30	**Lunch**		
	Senatssaal: Pre-Conference workshop 1 (continued) *Chair: Karin Puga*	**Seminarraum 3rd floor:** **Pre-Conference Workshop 4:** **"Introduction to statistics for linguistics with R"** *Convenor: Christoph Wolk*	**Gustav-Krüger-Saal: Pre-Conference Workshop 3:** **"Tense and aspect in learner language"** *Convenors: Robert Fuchs & Valentin Werner*
14.30-15.00	Paper Presentation 4: MemAsia: Memory algorithms and mobile learning in teaching Asian languages (Marijana Janjić, Sara Librenjak & Kristina Kocijan)		The English progressive form and its functions in learner Englishes (Lea Meriläinen)
15.00-15.30	TELL-OP Outcomes: Output 6 & 7 (Fanny Meunier) Output 8 (Dogan Bulut) Output 9 (Carlos Ordoñana)		The meanings of the progressive: Non-native Englishes through the lens of collostructional and correspondence analyses (Sandra C. Deshors (New Mexico State University, USA) & Alison Edwards)
15.30-16.00			(Semi-) Big Data Corpora: New Challenges and New Solutions for Corpus Linguists (Tobias Gärtner)
16.00-16.30	**Coffee break**		
	Senatssaal: Pre-Conference workshop 1 (continued)	**Seminarraum 3rd floor: Pre-Conference Workshop 4 (continued)**	**Gustav-Krüger-Saal: Pre-Conference workshop 3 (continued)**
16.30-17.00	Introduction of the TELL-OP App (Mattia Zago) & Collaboration Opportunities		Acquisition of the present perfect in L1 German learner English (Robert Fuchs & Valentin Werner)
17.00-17.30			Acquisition of the past tense in L2 Korean (Hyeson Park)
17.30-18.00	Roundtable (Fanny Meunier, Dogan Bulut, Sandra Götz, Dana, John Traxler) *Chair: Pascual Pérez-Paredes*		Can native-speaker corpora help explain L2 acquisition of tense and aspect? A study of the "input" (Nicole Tracy-Ventura & John Cuesta)
18.00-19.00	Conference registration (continued)		
19.00-open end	**Reception / Conference warming** *Alt Giessen*		

Day 2	Thursday 21st July 2016		
9.00	Conference registration (continued)		
9.15-9.30	Conference Opening *Aula Uni-Hauptgebäude*		
9.30-10.30	**Opening Plenary *Aula Uni-Hauptgebäude*:** **Tony McEnery: "A New Look at Learner Language - the Trinity Lancaster Corpus"** ***Chair: Vaclav Brezina***		
10.30-11. 00	**Coffee break**		
	Senatssaal: Learner corpus research 1 ***Chair: Fanny Meunier***	**Rektorenzimmer: DDL 1** ***Chair: John Flowerdew***	**Gustav-Krüger-Saal: ESP Settings** ***Chair: Tobias Bernaisch***
11.00-11.30	Instructed second language acquisition and longitudinal learner corpus research: The case of lexical and syntactic complexity (Nina Vyatkina, Hagen Hirschmann, Felix Golcher)	Developing spelling with data-driven learning in L1 French (Henry Tyne)	Using specialized corpora in the ESP classroom to explore corporate pragmatic strategy (Bridgit C. Fastrich, Christoph Wolk)
11.30-12.00	L2 learners' developing knowledge of English verb constructions: Usage-based views and implications for teaching (Ute Römer, Cynthia M. Berger, Nick C. Ellis)	A meta-analysis of DDL research 1: Rationale, methodology and outcomes (Alex Boulton, Tom Cobb)	Introducing DDL vocabulary files in an ESP context (Sanja Marinov)
12.00-12.30	How learners make sense of corpus data (Kuei-Ju Tsai)	A meta-analysis of DDL research 2: Variation, good practice, and future work (Tom Cobb, Alex Boulton)	Word semantics in terms of suffix combinability: L2 acquisition and a specialized electronic corpus (Stela Manova, Bartosz Brzoza)
12.30-13.00	English Intonation of Advanced Learners: A Contrastive Interlanguage Analysis (Karin Puga)	Cognitive changes after inductive data-driven language learning (Kiyomi Yatabe, Yasuyo Minagawa)	The influence of task-based factors on L2 assignment writing – Corpus-based evidence from ESP learner language (Christine S. Sing)
13.00-14.00	**Lunch**		
14.00-15.00	**Plenary II *Aula Uni-Hauptgebäude*:** **Gaëtanelle Gilquin: "One norm to rule them all? Describing and evaluating learners' usages in learner corpus research"** ***Chair: Ute Römer***		
15.00-16.00	**Extended Coffee break & Poster Session**		
	Senatssaal: **Error Analysis and L2 Learning** ***Chair: Natalie Kübler***	**Rektorenzimmer:** **DDL 2** ***Chair: Alex Boulton***	**Gustav-Krüger-Saal:** **Corpus Tools & Corpus as Tool** ***Chair: Guy Aston***
16.00-16.30	Grammatical Errors across Proficiency Levels in L2 Spoken and Written English (Mariko Abe)	Extensive Reading, False-Beginners, and Vocabulary Development: Investigating the Impact of Data-Driven Learning (Gregory Hadley, Maggie Charles)	Hands-on use of corpora by trainee translators (Ana Frankenberg-Garcia)
16.30-17.00	How inter-annotator agreement helps to compare error annotation schemes in learner corpora (Elizaveta Kuzmenko, Olga Vinogradova, Alena Fenogenova, Tamara Yakusheva)	Have intermediate level students learned how to use the corpus approach for learning general verbs in the classroom? (Awatif Alruwaili)	Language for Specific Purposes Corpora and Tailor Made Concordancer: (Semi-) Big Data Corpora and Flexible Open Source Software for Writing Centres (Tobias Gärtner)

17.00-17.30	The effects of corpus and dictionary use: Error correction in L2 writing (Yoshiho Satake)	Speech rate revisited – the effect of task design on speech rate (Tomas Gráf)	Corpus construction and specialist vocabulary learning by Chinese and Finnish EAP students (Simon Smith, Nicole Keng)
18.00	**Meeting in front of the *Uni-Hauptgebäude* for those who wish to take part in a choice of activities such as a visit to Giessen's main shopping street, meeting up for dinner etc. (see social programme on our website)**		

Day 3	Friday 22nd July 2016		
9.15-9.30	Housekeeping		
9.30-10.30	**Plenary III *Aula Uni-Hauptgebäude*:** **Marcus Callies: Towards corpus literacy in language teacher education** ***Chair: Lynne Flowerdew***		
10.30-11. 00	**Coffee break**		
	Senatssaal: **Corpora Development and Projects 1** ***Chair: Christoph Wolk***	**Rektorenzimmer:** **Corpus Tools & Corpus as a Tool 2** ***Chair: Ana Frankenberg-Garcia***	**Gustav-Krüger-Saal:** **Teaching and Teacher Training** ***Chair: Pascual Pérez-Paredes***
11.00-11.30	An Open Educational Resource: The SOURCe Project (Fryni Kakoyianni-Doa, Eleni Tziafa)	All tooled up: Corpus-assisted editing for academic writers (Maggie Charles)	What are the suitable corpus data to support L1 teaching (not only) in Czech? (Lucie Chlumská, Anna Čermáková)
11.30-12.00	Linguistic accessibility (SDH and AD) in the university programs for teaching AVT: the AVLA project (Juan Pedro Rica Peromingo, Ángela Sáenz Herrero)	Exploring, teaching and learning phraseology with Phrime (Piotr Pezik)	A quantitative corpus-based study on English prepositions: Conceptual contiguity and its pedagogical implications (Alvin Cheng-Hsien Chen)
12.00-12.30	Modifying Corpora Authenticity to Benefit Beginner Level EFL Students: An Update on SCoRE (Kiyomi Chujo, Kathryn Oghigian, Shiro Akasegawa)	The Corpus as a Writing Tool in First-Year Composition (James Robert Garner)	Which corpus management systems for non-specialists in computer science? The case of French trainee teachers of German. (Eva Schaeffer-Lacroix)
12.30-13.00	Building a Large Scale Corpus of Academic Written English in a Brazilian University Context: An Academic Learner Corpus (Annallena de Souza Guedes, Bárbara Malveira Orfanò, Jessica Ceritello Alves)	Investigating Linguistic Characteristics of L2 Writing Development through the Examination for the Certificate of Proficiency in English: A Multi-Dimensional Analysis (Shelley Staples, Xun Yan)	Using a Learner Corpus for Peer Tutor Training (Melanie Andresen)
13.00-14.00	**Lunch**		
14.00-15.00	**Plenary IV *Aula Uni-Hauptgebäude*:** **Barbara Lewandowska-Tomaszczyk: Collaborative native – non-native student translation tasks in CMC: A corpus-based study** ***Chair: Agnieszka Lenko-Szymanska***		
15.00-15.30	**Coffee break**		

	Senatssaal: **Learner Corpus Research 2** *Chair: Marcus Callies*	Rektorenzimmer: **Corpus Tools & Methodology** *Chair: Laurence Anthony*	Gustav-Krüger-Saal: **Learner Corpus Research 3** *Chair: Sandra Götz*
15.30-16.00	Stance-taking in advanced spoken L2 English: The effect of speaker role (Vaclav Brezina, Dana Gablasova)	Using A Corpus-based Collocation Network Explorer to Detect/Correct L2 Learners' Miscollocations (Ping-Yu Huang, Nai-Lung Tsao)	The use of smallwords in the speech of German learners of English: a corpus-based study of the factors of instruction and natural exposure (Anna Rosen)
16.00-16.30	Teaching Language Variation in a Spanish L2 Class: Analyzing Classroom Interactions and Students' Perceptions (Nausica Marcos Miguel)	Evaluating learner language complexity: traditional corpus methodology versus online analysers. A case study using the ICCI. (Pascual Pérez-Paredes, María Belén Díez-Bedmar)	Disagreement in L2 spoken English: From learner corpus research to corpus-based teaching materials (Dana Gablasova, Vaclav Brezina)
16.30-17.00	Direct quotation in second language writing: A corpus-based study of intertextuality in academic learner English (Leonie Wiemeyer)	Get in line and show me what you've got: Exploring concordance line ranking and selection methods for different language learning goals (Stephen Jeaco)	Complexity and Qualitative Lexical Knowledge – Corpus-based Study on the Use of *Take* in German Learner English (Albert Biel)
19.00-23.00	**Gala Dinner** *Dach Cafe*		

Day 4	**Saturday 23rd July 2016**	
9.15-9.30	Housekeeping	
9.30-10.30	**Plenary V** *Aula Uni-Hauptgebäude*: Anke Lüdeling: Morphological Productivity in Spoken and Written Learner German *Chair: Hagen Hirschmann*	
10.30-11. 00	**Coffee break**	
	Senatssaal: **Academic writing** *Chair: Joybrato Mukherjee*	Rektorenzimmer: **Text Type and Genre** *Chair: Maggie Charles*
11.00-11.30	The EAP teaching implications of a corpus investigation into the semantic patterning of grammatical keywords in undergraduate History and PIR essays (Karin Whiteside)	The research grant proposal genre: corpus-based findings and applications for data-driven learning (Lynne Flowerdew)
11.30-12.00	Cohesion or Coesione? L1 Italian Learners' Use of Linking Adjuncts in Argumentative Essays (Meredith D'Arienzo)	Evaluating the Effectiveness of Prototypical Text Detection in Teaching and Research: New Developments and Applications of *ProtAnt* (Laurence Anthony, Paul Baker)
12.00-12.30	Developing a First Year Composition L2 Writing Corpus and Repository (Aleksandra Swatek, Hadi Banat, Shelley Staples)	Anticipatory *it* Patterns and Rhetorical Moves in the Critique Genre Family (James Robert Garner)
12.30-13.00		Dutch and German NN compounds in translation (Hinde De Metsenaere)
13.00-13.15	*Aula Uni-Hauptgebäude:* **Conference Closing**	
13.15-14.30	***Light lunch and farewell***	

Posters

1. Building a corpus of written academic texts in Portuguese (Zingano Kuhn)
2. Building the Trinity Lancaster Corpus of L2 spoken production (Brezina, Gablasova, McEnery & Boyd)
3. CollGram profiles and ngram frequencies as gauges of phraseological competence in EFL learners (Lenko-Szymanska)
4. Corpora for Engineers Writing in a Foreign Language: Methods and Applications for Language for Specific Purposes Corpora (Kogan, Gärtner, Schroth-Weichert)
5. Developing A Culturally Annotated Corpus for Foreign Language Teaching (Nihal)
6. Developing didactic principles for annotation based learning (Hübner & Schutzeichel)
7. Exploring the semantic prosody of attributive verbs in academic texts (Hu & Wu)
8. Geo- and sociolinguistics of plural acquisition by German pre-schoolers with and without immigration (Zaretsky & Lange)
9. Guangwai Lancaster Chinese Learner Corpus: Filling the gap in learner corpus research (Brezina & Xu)
10. Introducing data-driven learning to PhD students for research writing purposes (Flowerdew & Chen)
11. Investigating the use of cohesive devices by advanced learners of German through CIA (Strobl)
12. Just another brick – Reflections from PAC-ToE and ICE-IPAC in the teaching/learning of oral English (Przewozny-Desriaux & Herry-Bénit)
13. KoLaS – Commented Learner Corpus of Academic German (Andresen & Knorr)
14. Novice academic writing in Norwegian and English: a new corpus project (Rorvik & Monsen)
15. Corpora, collocations, classroom kids: Teaching collocations to young learners at primary school (Bredenbröcker)
16. The DGS-L2C Creation of a German Sign Language learner corpus at the University of Cologne (Kaul, Oviedo, Griebel, Klinner & Krumpen)
17. Towards a Discipline-Specific Vocabulary Core for postgraduate Law students: report on a pilot study (Kemp)
18. Translation and Do-it-Yourself Corpora used as pedagogical tools in EAP activities (Pinto & Lopes)